



## Beschluss des Konsortialversammlung

## Delibera della assemblea consorziale

Prot. Nr.

Sitzung vom / Seduta del  
**30/12/2022**Uhr – Ore  
**09:30**

Nach Erfüllung der im geltenden E.T.G.O. enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieser Vollversammlung einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente T.U.O.C., vennero per oggi convocati i membri di quest'assemblea consorziale. Sono presenti:

	A.E.A. G	A.U.A. I	Fern- zugang	(*)	Gemeinde - Comune di Anteil - quota
Roland GRIESSMAIR					Bruneck – Brunico 49,73 %
Antonio BOVENZI					Bruneck – Brunico 49,73 %
Alois PALLUA					St. Lorenzen – San Lorenzo 10,81 %
Ulrike GOSSGASTEIGER					Gais – Gais 5,41 %
Martin SCHNEIDER					Percha – Perca 4,32 %
Claudia BODNER					Pfalzen – Falzes 7,03 %
Reinhold WEGER	X				Terenten – Terento 3,24 %
Margherita SCHÖLLBERGER					Kiens – Chienes 6,49 %
Georg Jakob REDEN					Olang – Valdaora 8,65 %
Thomas SCHUSTER					Rasen Antholz – Rasun Anterselva 4,32 %

E.A. = Entschuldigt abwesend bei der Sitzung Assente giustificato alla seduta	U.A. = Unentschuldigt abwesend bei der Sitzung Assente ingiustificato alla seduta	(*) = Abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes Assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto
--	--	--

Schriftführer: der Direktor, Herr | Segretario: il direttore, sig.

**Werner MÜLLER**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Frau | Riconosciuto legale il numero degli intervenuti la signora

**Angelika KOFLER**

in ihrer Eigenschaft als Präsidentin den Vorsitz.

nella sua qualità di Presidente assume la presidenza.

Gegenstand:

Oggetto:

**Haushaltsvoranschlag 2023 und Dreijahreshaushalt 2023-2025. Genehmigung.****Bilancio di previsione 2023 e bilancio triennale 2023 - 2025. Approvazione.**

## Haushaltsvoranschlag 2023 und Dreijahreshaushalt 2023-2025. Genehmigung.

Vorausgeschickt, dass die Betriebsführung in Form eines Sonderbetriebes mit Rechtspersönlichkeit und unternehmerischer Selbständigkeit auf den Grundsätzen der maximalen Effizienz und Wirksamkeit bei der Beachtung des Prinzips der Wirtschaftlichkeit beruhen muss.

Die Finanzgebarung des Konsortium-Betriebes Wohn- und Pflegeheime Mittleres Pustertal muss auf der Grundlage eines ordnungsgemäß erstellten Haushaltsvoranschlages sowie des entsprechenden Dreijahreshaushaltes abgewickelt werden. Dieser muss im Sinne des Art. 36 der Statuten ausgeglichen sein und darf nicht mit Defizit abschließen.

Nach Einsicht in den vom Direktor ausgearbeiteten Entwurf des Haushaltsvoranschlages, welcher ausgeglichen ist und vom Verwaltungsrat in der Sitzung vom 30.12.2022 genehmigt wurde und welcher folgende Einnahmen und Ausgaben vorsieht:

Einnahmen:	15.755.197,98.- €
Ausgaben:	15.755.197,98.- €

Festgestellt, dass im selben sämtliche Einnahmen und Ausgaben aufgenommen worden sind, wie sie derzeit feststellbar sind.

Dass auch der Dreijahreshaushalt 2023 - 2025 ausgeglichen ist.

Nach Einsichtnahme in das positive Gutachten des Rechnungsrevisors vom 22.12.2022.

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 in geltender Fassung.

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: c6WyBsE27vmENSAyCWzxY51VVbkh5A7gvQI97BTb2gU= vom 30/12/2022;
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: 7HOF0T4foN5zG7JFct6tGdVjrN3DZDoR2Znjfi4xm/l= vom 30/12/2022.

Nach Einsicht:

- in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres;
- in die geltende Satzung des Konsortiums;

## Bilancio di previsione 2023 e bilancio triennale 2023 - 2025. Approvazione.

Premesso che la gestione dell'ente nella forma di un'azienda speciale con personalità giuridica e autonomia imprenditoriale deve essere basata sui principi dell'efficienza ed efficacia massima tenendo conto del principio della redditività.

La gestione finanziaria del Consorzio-azienda centro residenziale di cura Media Pusteria deve essere espletata sulla base di un bilancio di previsione nonché del bilancio triennale relativo regolarmente elaborati. Ai sensi dell'art. 36 dello statuto quest'ultimo deve essere bilanciato e non può chiudere in deficit.

Visto lo schema del bilancio di previsione, elaborato dal direttore, che è bilanciato ed è stato approvato dal consiglio di amministrazione nella seduta del 30.12.2022 e prevede le seguenti entrate e spese:

Entrate:	15.755.197,98.- €
spese:	15.755.197,98.- €

Visto che inoltre nello stesso sono stati assunti tutte le entrate e tutte le spese, come attualmente sono accertati.

Che anche il bilancio triennale 2023 – 2025 è in pareggio.

Visto il parere positivo del revisore dei conti del 22.12.2022.

Preso atto dei pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2 nel testo vigente.

- parere tecnico con l'impronta digitale: c6WyBsE27vmENSAyCWzxY51VVbkh5A7gvQI97BTb2gU= del 30/12/2022;
- parere contabile con l'impronta digitale: 7HOF0T4foN5zG7JFct6tGdVjrN3DZDoR2Znjfi4xm/l= del 30/12/2022.

Visto:

- il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- lo statuto del consorzio vigente;

- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.)

### **b e s c h l i e ß t**

#### **DIE KONSORTIALVERSAMMLUNG**

einstimmig durch Handerheben:

1. Der Haushaltsvoranschlag 2023, festgestellt in der Gewinn- und Verlustrechnung, wird mit folgenden Gesamtsummen der Einnahmen und Ausgaben genehmigt:

Einnahmen: 15.755.197,98.- €

Ausgaben: 15.755.197,98.- €

2. Diesem Beschluss werden folgende Anlagen beigefügt:

Haushaltsvoranschlag 2023

Zusammenfassung der Schlussbilanz 2021

Numerische Tabelle des Personals

Bericht des Verwaltungsrates und des Direktors

Mehrjahreshaushalt 2023 – 2025

Investitionsprogramm 2023

3. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F. für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale n. 2 del 03.05.2018 del testo vigente)

### **L'ASSEMBLEA CONSORZIALE**

#### **d e l i b e r a**

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

1. Il bilancio di previsione 2023, determinato nel conto economico, viene approvato con le seguenti somme totali delle spese e delle entrate:

entrate: 15.755.197,98.- €

spese: 15.755.197,98.- €

2. A questa delibera si allegano i seguenti documenti:

bilancio di previsione 2023

risultato complessivo conto consuntivo 2021

elenco numerico del personale

relazione del consiglio di amministrazione e del direttore

bilancio di previsione triennale 2023 – 2025

programma degli investimenti 2023

3. La presente delibera ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto-Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2 nel testo vigente viene dichiarata immediatamente esecutiva.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, approvato e sottoscritto

Die Vorsitzende - La presidente

Der Direktor - Il direttore

**Angelika KOFLER**

**Werner MÜLLER**

---

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann währen seiner Veröffentlichung beim Verwaltungsrat Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Auftragen, ist die Rekursfrist gema Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Mezzi d'imputazione: Contro la presente deliberazione pu essere presentata opposizione presso il Consiglio d'Amministrazione entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino-Alto Adige – Sezione Automa per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso  ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

---

**Digital signiertes Dokument**

**Documento firmato tramite firma digitale**